Jawaharlal Nehru College Library
Estd - 1964
Boko, Kamrup

2023

ENGLISH

(Honours Elective)

Paper : ENG-HE-5026

(Modern Indian Writing in English Translation)

Full Marks : 80

Time : 3 hours

The figures in the margin indicate full marks for the questions

1. Answer the following questions : 1×10=10

(a) What book did Basudev give to Rebati?

(b) Who was Waris Shah?

(c) What is Begum Jaan's complexion compared to?

(d) What does the poet Muktibodh mean by 'void'?

(e) What is the original title of Ismat Chughtai's *The Quilt*?

(f) What disease did Rebati die of?

(g) When was *The Shroud* published?

(h) Why the river had turned crimson in the poem, *I Say unto Waris Shah*?

(i) For what sin does Krishna curse Ashwathama?

(j) What, according to Thangjam Ibopishak Singh, do the Vedas say?

2. Answer the following questions : 2×5=10

(a) What is the relation of the narrator's mother with Begum Jaan?

(b) What 'strange hobby' did Nawab have?

(c) How does the poet Thangjam Ibopishak Singh present a comparison between 'guns' and 'flowers' in his poem?

(d) What are the 'five rivers' referred to in the poem, *I Say unto Waris Shah*?

(e) What unique and powerful ability is Sanjaya blessed with?

3. Answer any *four* of the following questions : 5×4=20

(a) Write on the character of Rabbu in *The Quilt*.

(b) Write a short note on the strange life of Ghisu and Madhav.

(c) Write on the idea of prophecy and promise in *Andha Yug*.

(d) Write a short note on the imagery of horror and violence as presented in *The Void*.

(e) Critically examine the character of Rebati's grandmother.

(f) Write a critical appreciation of the poem, *What Is It That Burns in Me* by Hiren Bhattacharyya.

4. Answer any *four* of the following questions : 10×4=40

(a) Write a critical note on the interplay of desire, repression and transgression in Ismat Chughtai's *The Quilt*.

(b) Dharamvir Bharati presents the characters an 'embodiment of extreme states of being in *Andha Yug*'. Critically analyze the statement.

(c) In *The Shroud*, Premchand invites us to reconsider the ideas of fruitful labour and universal work ethics in caste-ridden society. Discuss.

(d) Justify the title of the poem, *The Land of the Half-Humans* by Thangjam Ibopishak Singh.

(e) *Rebati* is a story that questions social prejudices against women's education. Discuss.

(f) Show how Tagore connects with the Divine in his poems, *Light, Oh Where is the Light?* and *When My Play was with Thee.*

(g) Comment on the miseries of partition as reflected in Amrita Pritam's *I Say unto Waris Shah.*

(h) Comment on the title of Muktibodh's poem, *The Void.*

★★★